

**OSYlink-Universal SZ, Best.-Nr. 77 0803 02**

Schnittstelle zur Anschaltung von Fremdanlagen und/oder technischen Einrichtungen an den Gruppenbus (OSYnet). Ein Eingang (IN 4) zum Schalten einer Stationszusammenschaltung (erste Stationszusammenschaltung definiert im SystemOrganizer).

Ruhestromaufnahme (alle Ausgänge aus): 40 mA.

Max. Stromaufnahme (alle Ausgänge ein): 100 mA.

**Hinweis!** Die vollständige Installation des Systems ist im technischen Handbuch beschrieben.

**Vorsicht!** Die Leiterplatte ist mit elektrostatisch gefährdeten Bauteilen bestückt. Vermeiden Sie deshalb eine direkte Berührung.

**Achtung!** Die Funktion „Stationszusammenschaltung“ kann nur verwendet werden, wenn sich auf derselben Station wie OSYlink-Universal SZ eine ComStation<sup>BUS-C</sup>, ComStation<sup>BUS</sup>, ComStation<sup>PC</sup> oder eine ComStation<sup>CT</sup> vorhanden ist (organisatorische Struktur des SystemOrganizers).

**A Montage**

Wahlweise Montage auf Hutschiene oder Wandmontage

**A1: Montage auf Hutschiene (35 mm)**

OSYlink 1 auf die Hutschiene 3 aufklicken, bis es einrastet.

**A2: Wandmontage**

- Die drei Befestigungsclips 2 soweit herauschieben, bis die Öffnungen für die Schrauben 4 frei liegen.
- OSYlink 1 an der Wand festschrauben.

**B Adresse einstellen (1 - 110)**

Zum Einstellen der Adresse auf der Leiterplatte dienen die Codierschalter 1 bis 7 mit den Werten 1, 2, 4, 8, 16, 32, 64. Entsprechenden Schalter auf ON stellen.

Beispiele: Adresse 1 wird durch Einschalten des Codierschalters 1 eingestellt. Adresse 4 durch Einschalten des Codierschalters 3.

Adresse 24 wird durch Addition gebildet: Schalter 4 und 5 auf ON stellen (8+16=24).

Codierschalter 8 und 9 nicht verändern! Werkseitige Einstellung: OFF.

**Reset**

Um einen Hardware-Reset durchzuführen, den Codierschalter 10 für eine Sekunde auf ON und anschließend wieder auf OFF stellen. Ein Hardware-Reset muss durchgeführt werden, wenn eine Codierschalterstellung verändert wurde. Sonst werden die geänderten Einstellungen nicht übernommen.

**C ESD-Schutzabdeckung (Bestell-Nr. 00 0276 54)**

Nach dem Anschließen der Leitungen (siehe Rückseite) die ESD-Schutzabdeckung aufsetzen. (ESD = Electro Static Discharge = Elektrostatische Entladung)

**D Demontage von der Hutschiene**

Einen Schraubendreher in die sichtbare Öffnung des schwarzen Befestigungsclips stecken und dann den Clip nach oben herausziehen, bis sich OSYlink 1 von der Hutschiene 3 löst.

**OSYlink-Universal SZ, order no. 77 0803 02**

Interface for connecting external systems and/or technical installations to the group bus (OSYnet). One input (IN 4) for activating a ward coupling (first ward coupling defined with the SystemOrganizer).

Standby current consumption (all outputs OFF): 40 mA.

Max. current consumption (all outputs ON): 100 mA.

**Note!** The complete installation of the system is described in the technical manual.

**Caution!** The printed circuit board includes electrostatic sensitive components. Avoid touching.

**Attention!** The „ward coupling“ feature can only be used, if there is a ComStation<sup>BUS-C</sup>, a ComStation<sup>BUS</sup>, a ComStation<sup>PC</sup>, or a ComStation<sup>CT</sup> on the same ward as the OSYlink-Universal SZ (organisational structure in the SystemOrganizer).

**A Mounting**

Optionally mounting on supporting rail or wall mounting.

**A1: Mounting on supporting rail (35 mm)**

Click the OSYlink 1 onto the supporting rail 3.

**A2: Wall mounting**

- Push out the three fixing clips 2 until the holes for the screws 4 appear.
- Screw the OSYlink 1 to the wall.

**B Setting of address (1 - 110)**

For setting the address on the printed circuit board please use the code switches 1 to 7 with the values 1, 2, 4, 8, 16, 32, 64. Set the appropriate switch to ON.

Examples: Address 1 is set by using the code switch 1. Address 4 by the code switch 3. Address 24 is selected through addition: coding switch 4 and 5 (8 + 16 = 24).

Do not change code switches 8 and 9! Factory set: OFF.

**Reset**

To reset the OSYlink you have to set code switch 10 to ON for one second, then back to OFF. A reset has to be made, if a code switch setting has been changed. Otherwise the new setting will not be activated.

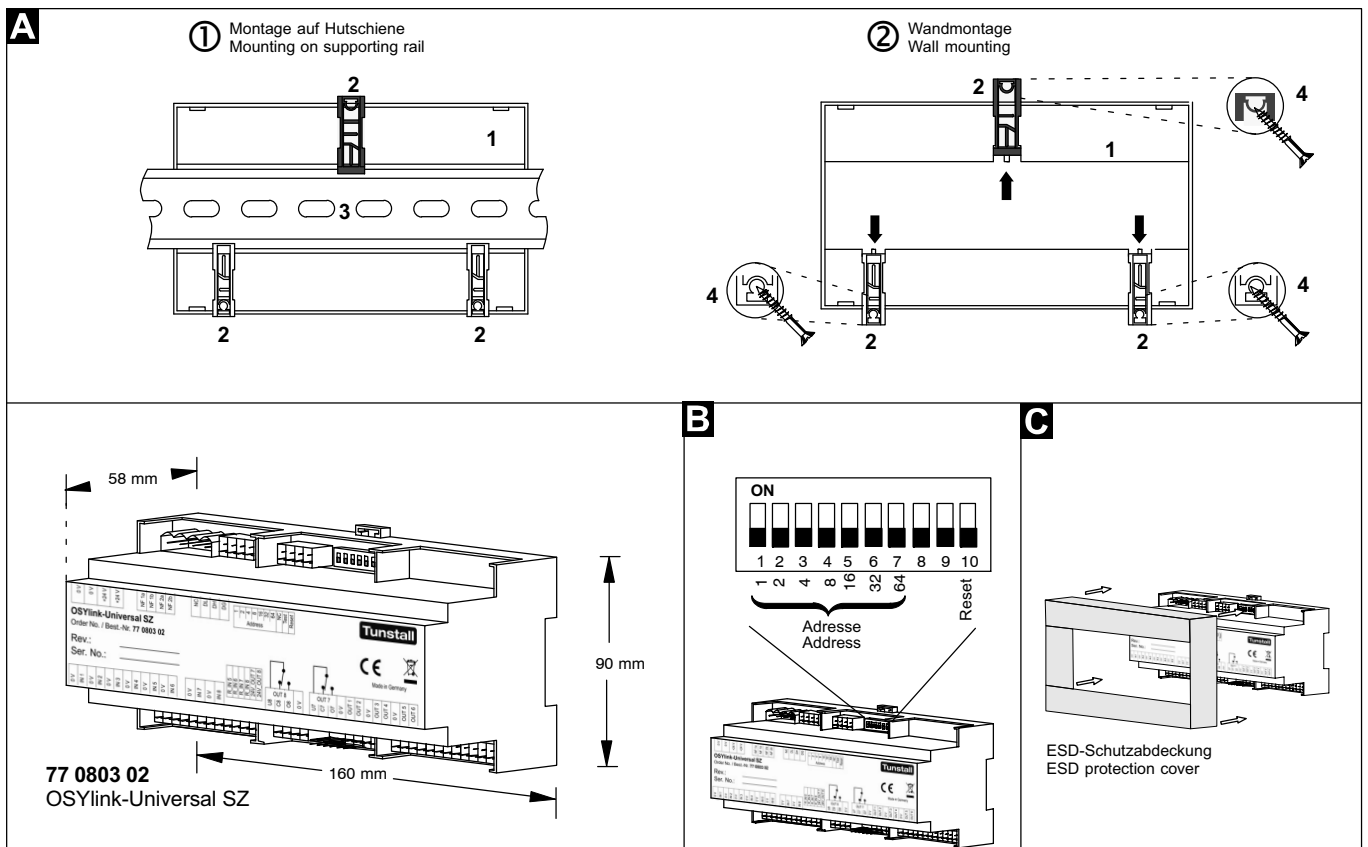
**C ESD protection cover (order no. 00 0276 54)**

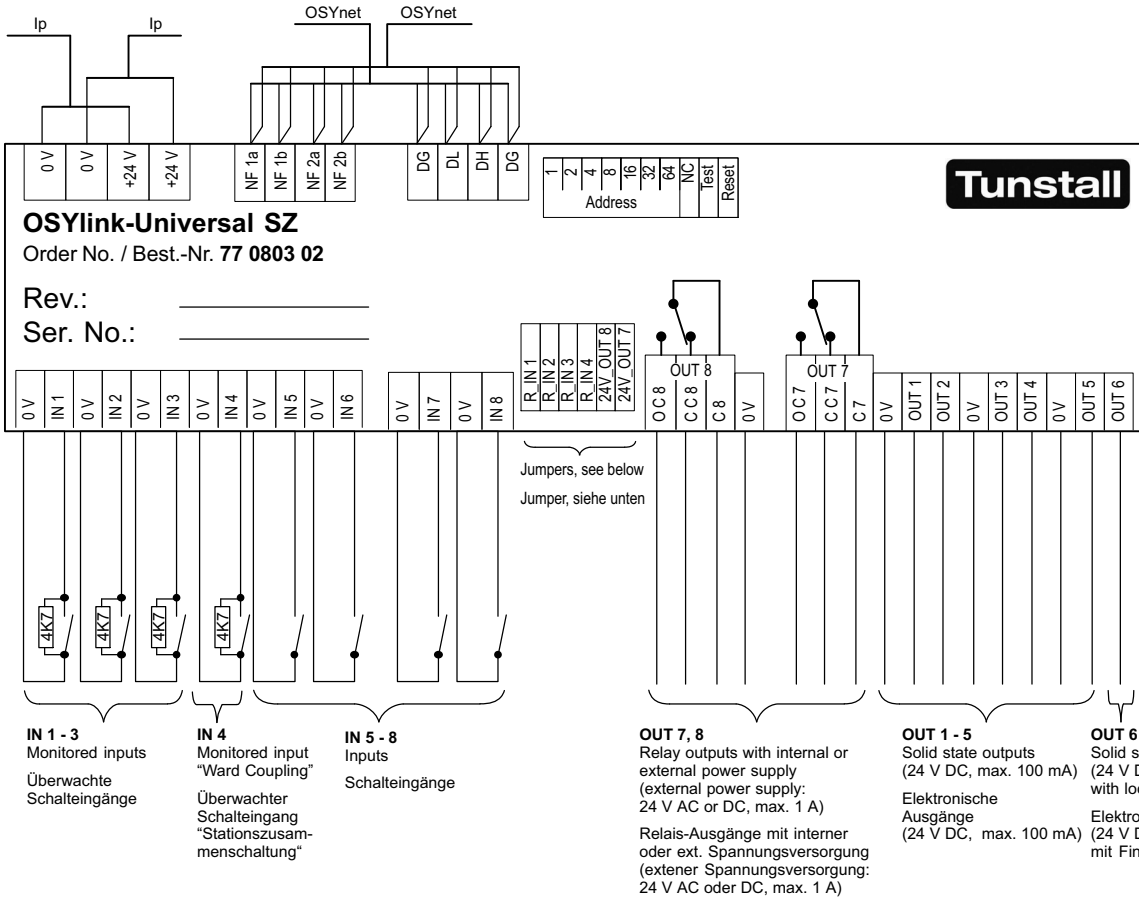
After you have connected the cables (see reverse side), you have to put the ESD protection cover on the OSYlink. (ESD = Electro Static Discharge)

**D Dismantling from supporting rail**

Put a screw driver into the visible hole of the black fixing clip. Then pull the clip upwards, until the OSYlink 1 comes loose from the supporting rail 3.

© Tunstall GmbH, Okoliten 66, D-48291 Teigle, www.tunstall.de





**Jumper**

- R\_IN1:** Jumper setzen, wenn IN 1 nicht benutzt.
- R\_IN2:** Jumper setzen, wenn IN 2 nicht benutzt.
- R\_IN3:** Jumper setzen, wenn IN 3 nicht benutzt.
- R\_IN4:** Jumper setzen, wenn IN 4 nicht benutzt.
- 24V\_OUT7:** Jumper setzen, wenn Spannungsversorgung an OUT 7 intern.
- 24V\_OUT8:** Jumper setzen, wenn Spannungsversorgung an OUT 8 intern.

**Jumpers**

- R\_IN1:** Set jumper, if IN 1 is not used.
- R\_IN2:** Set jumper, if IN 2 is not used.
- R\_IN3:** Set jumper, if IN 3 is not used.
- R\_IN4:** Set jumper, if IN 4 is not used.
- 24V\_OUT7:** Set jumper if internal 24 V is used for OUT 7.
- 24V\_OUT8:** Set jumper if internal 24 V is used for OUT 8.

<b>IN 4</b>	Überwachter Schalteingang - Stationszusammenschaltung (erste Stationszusammenschaltung festgelegt im SystemOrganizer) Schließerkontakt mit parallelem 4K7-Widerstand <b>Funktion von IN 4:</b> Kontakt geschlossen = Stationszusammenschaltung aktiviert Kontakt geöffnet = Stationszusammenschaltung deaktiviert
<b>IN 1</b>	Überwachter Schalteingang - Ruf Schließerkontakt mit parallelem 4K7-Widerstand
<b>IN 2</b>	Überwachter Schalteingang - Notruf Schließerkontakt mit parallelem 4K7-Widerstand
<b>IN 3</b>	Überwachter Schalteingang - Alarmruf Schließerkontakt mit parallelem 4K7-Widerstand
<b>Funktion von IN 1 - IN 3:</b>	Kontakt geschlossen = Rufmeldung frischer Ruf Kontakt geöffnet = Ausmeldung Ruf abgestellt Quittierung möglich, frisch / abgefragt
<b>IN 5</b>	Schalteingang - Sammeldurchsage (alle Stationen) Schließerkontakt
<b>IN 6</b>	Schalteingang - Sammeldurchsage (alle Anwesenheiten) Schließerkontakt
<b>Funktion von IN 5 - IN 6:</b>	Kontakt geschlossen = Durchsage ausgelöst Kontakt geöffnet = Durchsage beendet
<b>IN 7</b>	Schalteingang - Ruf auslösen Schließerkontakt
<b>IN 8</b>	Schalteingang - Ruf abstellen Schließerkontakt
<b>Funktion von IN 7:</b>	Kontakt geschlossen = Ruf auslösen Kontakt geöffnet = ohne Funktion
<b>Funktion von IN 8:</b>	Kontakt geschlossen = Ruf von IN7 abstellen Kontakt geöffnet = ohne Funktion
<b>OUT 1</b>	Schaltausgang frei konfigurierbar, Elektronischer Ausgang 24V Werkseinstellung: Sammelausgang Rufe
<b>OUT 2</b>	Schaltausgang frei konfigurierbar, Elektronischer Ausgang 24V Werkseinstellung: Sammelausgang Notrufe
<b>OUT 3</b>	Schaltausgang frei konfigurierbar, Elektronischer Ausgang 24V Werkseinstellung: Sammelausgang Alarmrufe
<b>OUT 4</b>	Schaltausgang frei konfigurierbar, Elektronischer Ausgang 24V
<b>OUT 5</b>	Schaltausgang frei konfigurierbar, Elektronischer Ausgang 24V
<b>OUT 6</b>	Schaltausgang frei konfigurierbar, Elektron. Ausgang 24V und/oder Findelicht-Funktion für Eingänge IN1, IN2, IN3, IN4, IN7.
<b>OUT 7</b>	Schaltausgang frei konfigurierbar Wechselkontakt potentialfrei, interne 24V nutzbar
<b>OUT 8</b>	Schaltausgang frei konfigurierbar Wechselkontakt potentialfrei, interne 24V nutzbar

Konfiguration der Ausgänge in der Software SystemOrganizer.  
 Bei Stationszusammenschaltung zeigen die Ausgänge stationsübergreifend an.

<b>IN 4</b>	Monitored input - Ward coupling (first ward coupling set up in the SystemOrganizer) Normally open contact with parallel 4K7 resistor <b>Function for IN 4:</b> Contact closed = Ward coupling activated Contact opened = Ward coupling deactivated
<b>IN 1</b>	Monitored input - Call Normally open contact with parallel 4K7 resistor
<b>IN 2</b>	Monitored input - Emergency call Normally open contact with parallel 4K7 resistor
<b>IN 3</b>	Monitored input - Alarm Normally open contact with parallel 4K7 resistor
<b>Funktion von IN 1 - IN 3:</b>	Contact closed = Call message Fresh call Contact opened = Off message Call cancelled Acknowledgement possible, fresh / answered
<b>IN 5</b>	Input - Collective announcement (to all wards) Normally open contact
<b>IN 6</b>	Input - Collective announcement (to all staff) Normally open contact
<b>Funktion von IN 5 - IN 6:</b>	Contact closed = Announcement started Contact opened = Announcement closed
<b>IN 7</b>	Input - Raise call Normally open contact
<b>IN 8</b>	Input - Cancel call Normally open contact
<b>Funktion von IN 7:</b>	Contact closed = Raise call Contact opened = no function
<b>Funktion von IN 8:</b>	Contact closed = Cancel call from IN7 Contact opened = no function
<b>OUT 1</b>	Output can be configured. Factory setting: Collective output Calls Solid state output 24V
<b>OUT 2</b>	Output can be configured. Factory setting: Collective output Emergency calls Solid state output 24V
<b>OUT 3</b>	Output can be configured. Factory setting: Collective output Alarms Solid state output 24V
<b>OUT 4</b>	Output can be configured Solid state output 24V
<b>OUT 5</b>	Output can be configured Solid state output 24V
<b>OUT 6</b>	Output can be configured Solid state output 24V and/or location light feature for inputs IN 1, IN 2, IN 3, IN 4, IN 7.
<b>OUT 7</b>	Out. can be configured Change-over contact potential-free, internal 24V can be used
<b>OUT 8</b>	Out. can be configured Change-over contact potential-free, internal 24V can be used

The outputs are configured using the SystemOrganizer software.  
 In case of ward coupling the outputs signal across wards.

### Stationszusammenschaltung bei Ereignis in der Rufanlage

Sie können OSYlink-Universal SZ dazu verwenden, dass eine Stationszusammenschaltung bei bestimmten Ereignissen in der Rufanlage aktiviert wird.

#### 1. Anschlüsse

Verbinden Sie Eingang IN 4 mit Ausgang OUT 8 wie in dem Anschlussplan unten gezeigt.

Die Jumper R\_IN 4 und 24V\_OUT 8 dürfen nicht gesetzt sein.

#### 2. Stationszusammenschaltung festlegen

Im SystemOrganizer legen Sie die Stationszusammenschaltung fest, die aktiviert werden soll. Dabei legen Sie fest, welche Stationen zusammenschaltet werden. Diese Stationszusammenschaltung muss vor allen anderen Stationszusammenschaltungen angelegt werden. Sie steht oben in der Liste im SystemOrganizer.

#### 3. OSYlink-Universal SZ konfigurieren

Im SystemOrganizer konfigurieren Sie, welche Ereignisart in der Rufanlage die Stationszusammenschaltung aktivieren soll. Hierzu konfigurieren Sie den Ausgang OUT 8 des OSYlink-Universal SZ.

Nehmen Sie folgende Einstellungen in dem Konfigurationsfenster vor:

- „Ausgänge“: „OUT 8“ anwählen.
- „Rufe und Rufklassen“: Rufart(en) und Rufklasse(n) anwählen, bei denen die Stationszusammenschaltung aktiviert werden soll.
- „zugeordnete Standorte“: Räume anwählen, bei deren Ereignissen die Stationszusammenschaltung aktiviert werden soll.
- „Blinkrhythmusaktivierung“: „inaktiv“ anwählen.
- „Frischfilter“: Eine beliebige Option anwählen.
- „Schalteingänge IN1-4, IN7 am Ausgang anzeigen“: Diese Einstellung hat keine Auswirkung auf die Stationszusammenschaltung.

### Ward coupling in case of an event in the nurse call system

You can use OSYlink-Universal SZ to activate a ward coupling, if defined events happen in the nurse call system.

#### 1. Connection

Connect input IN 4 to output OUT 8 as shown in the connection plan below.

The jumpers R\_IN 4 and 24V\_OUT 8 must not be set.

#### 2. Setting up of ward coupling

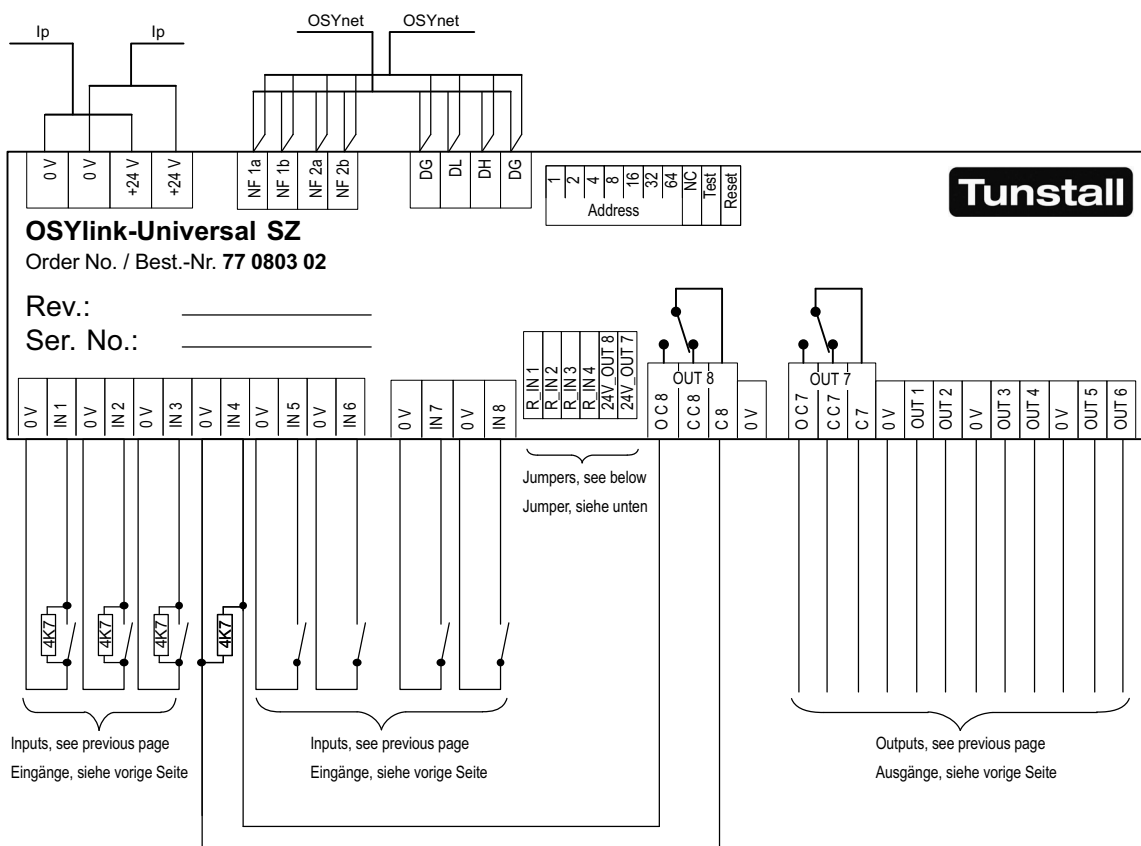
Set up in the SystemOrganizer the ward coupling to be activated. For that you have to select the wards that shall be coupled. You have to set up this ward coupling before all other ward couplings. It will be on top of the ward couplings' list in the SystemOrganizer.

#### 3. Configuring OSYlink-Universal SZ

In the SystemOrganizer you configure, which event type in the nurse call system shall activate the ward coupling. For this you configure output OUT 8 of the OSYlink-Universal SZ.

Proceed as follows in the configuration window:

- „Outputs“: Select „OUT 8“.
- „Call Types and Categories“: Select in case of which call type(s) and call categorie(s) the ward coupling shall be activated.
- „Assigned Locations“: Select from the events of which rooms the ward coupling shall be activated.
- „Blinking Rhythm activation“: Select „Inactive“.
- „Fresh Filter“: Select any option.
- „Show the inputs IN1-4, IN7 on the outputs“: This setting does not affect the ward coupling.



#### Jumper

R\_IN4: Jumper darf nicht gesetzt sein.  
24V\_OUT8: Jumper darf nicht gesetzt sein.

#### Jumpers


R\_IN4: Jumper must not be set.  
24V\_OUT8: Jumper must not be set.


**OSYlink-universel SZ, référence 77 0803 02**


Interface pour raccordement d'autres équipements et/ou d'autres dispositifs techniques au bus de groupe (OSYnet). Une entrée (IN4) pour l'activation d'une concentration de services (première concentration de services définie dans le logiciel SystemOrganizer).

Consommation en veille ( toutes les sorties désactivées ) : 40 mA.

Consommation maximale ( toutes les sorties activées ) : 100 mA.

 **Indication !** L'installation complète du système est décrite dans le manuel technique.

 **Attention !** Le circuit imprimé est équipé de pièces à risque électrostatique. Veiller à éviter le contact direct.


 **Attention !** La fonction „concentration de services“ peut être utilisée seulement, s'il y a une ComStation<sup>BUS-C</sup>, une ComStation<sup>BUS</sup>, une ComStation<sup>PC</sup> ou une ComStation<sup>CT</sup> au même service comme l'OSYlink-universel SZ (structure organisationnelle dans le logiciel SystemOrganizer).


**OSYlink-Universal SZ, order no. 77 0803 02**


Interface for connecting external systems and/or technical installations to the group bus (OSYnet). One input (IN 4) for activating a ward coupling (first ward coupling set up in the SystemOrganizer software).

Standby current consumption (all outputs OFF): 40 mA.

Max. current consumption (all outputs ON): 100 mA.

 **Note!** The complete installation of the system is described in the technical manual.

 **Caution!** The printed circuit board includes electrostatic sensitive components. Avoid touching.

 **Attention!** The „ward coupling“ feature can only be used, if there is a ComStation<sup>BUS-C</sup>, a ComStation<sup>BUS</sup>, a ComStation<sup>PC</sup>, or a ComStation<sup>CT</sup> on the same ward as the OSYlink-Universal SZ (organisational structure in the SystemOrganizer).

**A Montage**

Variantes montage : sur rail support ou sur paroi.

**A1: Montage sur rail support (35 mm)**

Clipser l'OSYlink 1 sur le rail support 3 jusqu'à insertion.

**A2: Montage sur paroi**

1. Repousser les trois clips de fixation 2 jusqu'à libérer les ouvertures pour les vis 4.
2. Visser l'OSYlink 1 sur la paroi.

**B Réglage de l'adresse (1 - 110)**

Pour régler l'adresse sur le circuit imprimé de commande, se servir des commutateurs de codage 1 à 7 avec les valeurs 1, 2, 4, 8, 16, 32, 64. Positionner le commutateur correspondant sur ON.

Exemples : L'adresse 1 est réglée par le commutateur de codage 1.

L'adresse 4 par le réglage du commutateur de codage 3.

L'adresse 24 se forme par addition : commutateurs 4 et 5 sur ON (8 + 16 = 24).

Ne pas modifier les commutateurs de codage 8 et 9 ! Réglage usine : OFF

**Reset**

Pour exécuter un reset hardware, positionner le commutateur de codage 10 sur ON pendant une seconde, puis le remettre sur OFF. Un reset hardware doit être exécuté lorsqu'un positionnement de commutateur de codage a été modifié. Sinon, les réglages modifiés ne seront pas pris en compte.

**C Couvercle de protection ESD (référence 00 0276 54)**

Après avoir raccordé les câbles (voir au verso), remettre en place le couvercle ESD. (ESD = Electro Static Discharge = décharge électrostatique).

**D Démontage du rail support**

Enfoncer un tournevis dans l'ouverture visible du clip de fixation noir, puis retirer le clip vers le haut, jusqu'à ce que l'OSYlink 1 se détache du rail support 3.

**A Mounting**

Optionally mounting on supporting rail or wall mounting.

**A1: Mounting on supporting rail (35 mm)**

Click the OSYlink 1 onto the supporting rail 3.

**A2: Wall mounting**

1. Push out the three fixing clips 2 until the holes for the screws 4 appear.
2. Screw the OSYlink 1 to the wall.

**B Setting of address (1 - 110)**

For setting the address on the printed circuit board please use the code switches 1 to 7 with the values 1, 2, 4, 8, 16, 32, 64. Set the appropriate switch to ON.

Examples: Address 1 is set by using the code switch 1. Address 4 by the code switch 3. Address 24 is selected through addition, coding switch 4 and 5 (8 + 16 = 24).

Do not change code switches 8 and 9! Factory set: OFF.

**Reset**

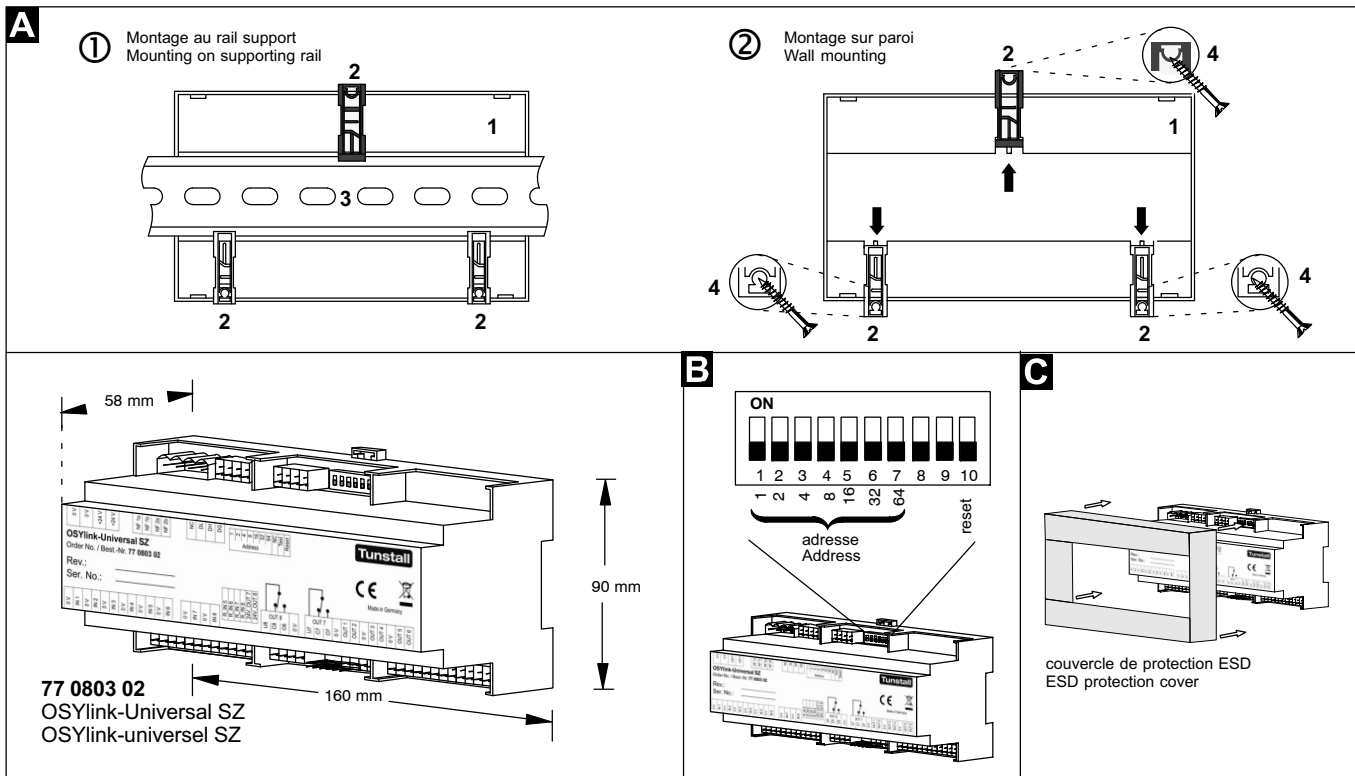
To reset the OSYlink you have to set code switch 10 to ON for one second, then back to OFF. A reset has to be made, if a code switch setting has been changed. Otherwise the new setting will not be activated.

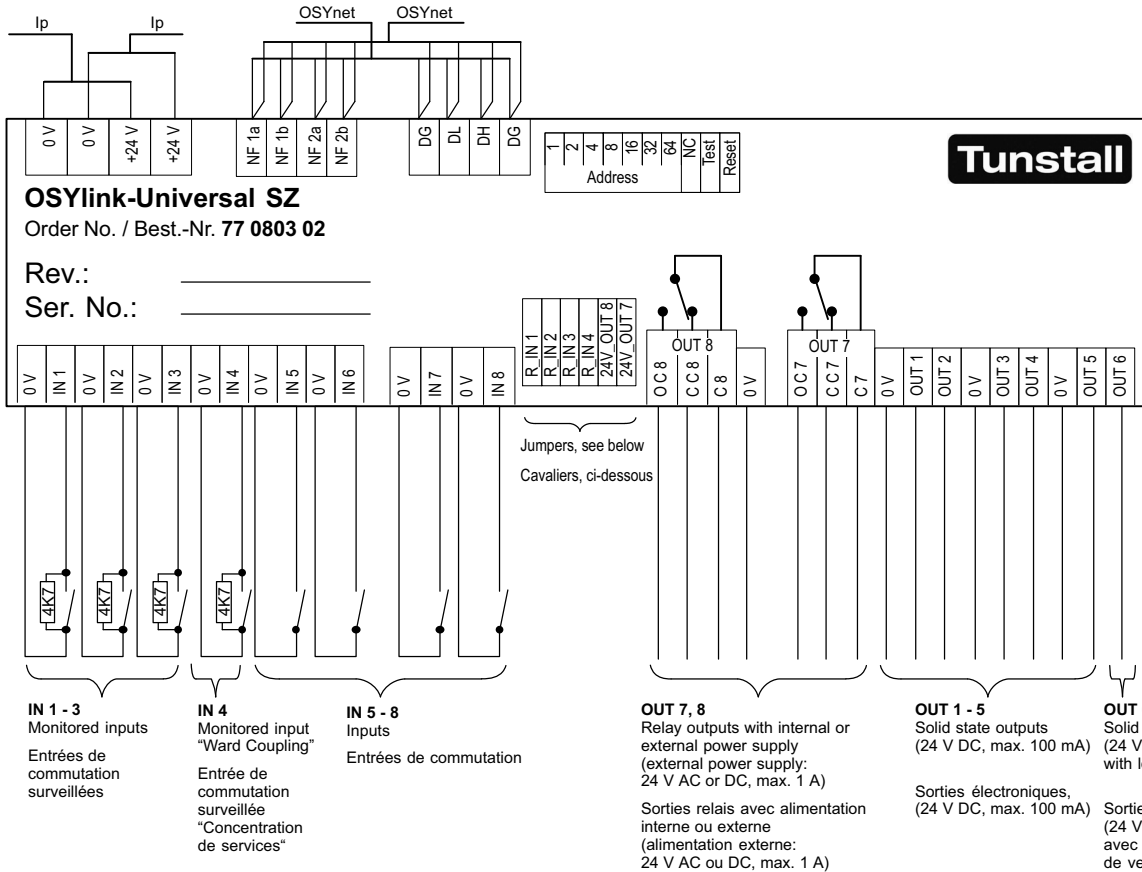
**C ESD protection cover (order no. 00 0276 54)**

After you have connected the cables (see reverse side), you have to put the ESD protection cover on the OSYlink. (ESD = Electro Static Discharge)

**D Dismantling from supporting rail**

Put a screw driver into the visible hole of the black fixing clip. Then pull the clip upwards, until the OSYlink 1 comes loose from the supporting rail 3.





**Cavaliers**

- R\_IN1:** Mettre le cavalier, si IN 1 n'est pas utilisée.
- R\_IN2:** Mettre le cavalier, si IN 2 n'est pas utilisée.
- R\_IN3:** Mettre le cavalier, si IN 3 n'est pas utilisée.
- R\_IN4:** Mettre le cavalier, si IN 4 n'est pas utilisée.
- 24V\_OUT7:** Mettre le cavalier, si l'alimentation 24V à OUT 7 est interne.
- 24V\_OUT8:** Mettre le cavalier, si l'alimentation 24V à OUT 8 est interne.

**Jumpers**

- R\_IN1:** Set jumper, if IN 1 is not used.
- R\_IN2:** Set jumper, if IN 2 is not used.
- R\_IN3:** Set jumper, if IN 3 is not used.
- R\_IN4:** Set jumper, if IN 4 is not used.
- 24V\_OUT7:** Set jumper if internal 24V is used for OUT 7.
- 24V\_OUT8:** Set jumper if internal 24V is used for OUT 8.

<b>IN 4</b>	Entrée de commutation surveillée - Concentration de services (première concentration de services définie dans le logiciel SystemOrganizer) Contact à fermeture avec résistance 4K7 parallèle <b>Fonction de IN 4:</b> Contact fermé = Concentration de services activée Contact ouvert = Concentration de services désactivée
<b>IN 1</b>	Entrée de commutation surveillée - Appel Contact à fermeture avec résistance 4K7 parallèle
<b>IN 2</b>	Entrée de commutation surveillée - Appel d'urgence Contact à fermeture avec résistance 4K7 parallèle
<b>IN 3</b>	Entrée de commutation surveillée - Appel d'alarme Contact à fermeture avec résistance 4K7 parallèle
<b>Fonction de IN 1 - IN 3:</b>	Contact fermé = Message d'appel nouvel Contact ouvert = Message d'appel arrêté Acquiescer possible; nouvel / répondu
<b>IN 5</b>	Entrée de commutation - Appel général collective (tous services) Contact à fermeture
<b>IN 6</b>	Entrée de commutation - Appel général collective (tous présences) Contact à fermeture
<b>Fonction von IN 5 - IN 6:</b>	Contact fermé = Appel général commencé Contact ouvert = Appel général fermé
<b>IN 7</b>	Entrée de commutation - Déclencher un appel Contact à fermeture
<b>IN 8</b>	Entrée de commutation - Arrêter l'appel Contact à fermeture
<b>Fonction von IN 7:</b>	Contact fermé = Ruf auslösen Contact ouvert = pas de fonction
<b>Fonction von IN 8:</b>	Contact fermé = Arrêter l'appel de IN 7 Contact ouvert = pas de fonction
<b>OUT 1</b>	Sortie configurable. Réglage d'usine: Sortie collective d'appels Sortie électronique 24V
<b>OUT 2</b>	Sortie configurable. Réglage d'usine: Sortie collective d'appels d'urgence Sortie électronique 24V
<b>OUT 3</b>	Sortie configurable. Réglage d'usine: Sortie collective d'appels d'alarme Sortie électronique 24V
<b>OUT 4</b>	Sortie configurable Sortie électronique 24V
<b>OUT 5</b>	Sortie configurable Sortie électronique 24V
<b>OUT 6</b>	Sortie configurable Sortie électronique 24V et/ou fonction voyant de veille pour entrées IN1, IN2, IN3, IN4, IN7.
<b>OUT 7</b>	Sortie configurab. Contact intermittent libre de potentiel, 24V interne peut être utilisé
<b>OUT 8</b>	Sortie configurab. Contact intermittent libre de potentiel, 24V interne peut être utilisé

<b>IN 4</b>	Monitored input - Ward coupling (first ward coupling set up in the SystemOrganizer) Normally open contact with parallel 4K7 resistor <b>Function for IN 4:</b> Contact closed = Ward coupling activated Contact opened = Ward coupling deactivated
<b>IN 1</b>	Monitored input - Call Normally open contact with parallel 4K7 resistor
<b>IN 2</b>	Monitored input - Emergency call Normally open contact with parallel 4K7 resistor
<b>IN 3</b>	Monitored input - Alarm Normally open contact with parallel 4K7 resistor
<b>Function for IN 1 - IN 3:</b>	Contact closed = Call message Fresh call Contact opened = Off message Call cancelled Acknowledgement possible, fresh / answered
<b>IN 5</b>	Input - Collective announcement (to all wards) Normally open contact
<b>IN 6</b>	Input - Collective announcement (to all staff) Normally open contact
<b>Function for IN 5 - IN 6:</b>	Contact closed = Announcement started Contact opened = Announcement closed
<b>IN 7</b>	Input - Raise call Normally open contact
<b>IN 8</b>	Input - Cancel call Normally open contact
<b>Function for IN 7:</b>	Contact closed = Raise call Contact opened = no function
<b>Function for IN 8:</b>	Contact closed = Cancel call from IN7 Contact opened = no function
<b>OUT 1</b>	Output can be configured. Factory setting: Collective output Calls Solid state output 24V
<b>OUT 2</b>	Output can be configured. Factory setting: Collective output Emergency calls Solid state output 24V
<b>OUT 3</b>	Output can be configured. Factory setting: Collective output Alarms Solid state output 24V
<b>OUT 4</b>	Output can be configured Solid state output 24V
<b>OUT 5</b>	Output can be configured Solid state output 24V
<b>OUT 6</b>	Output can be configured Solid state output 24V and/or location light feature for inputs IN 1, IN 2, IN 3, IN 4, IN 7.
<b>OUT 7</b>	Out. can be configured Change-over contact potential-free, internal 24V can be used
<b>OUT 8</b>	Out. can be configured Change-over contact potential-free, internal 24V can be used

The outputs are configured using the SystemOrganizer software.  
In case of ward coupling the outputs signal across wards.

Configuration des sorties dans le logiciel SystemOrganizer.  
En cas de concentration de services les sorties affichent au-delà du service.

### Concentration de service en cas d'un événement dans système d'appel malade

Vous pouvez utiliser l'OSYlink-universel SZ pour qu'une concentration de services est activée en cas d'événements déterminés dans le système d'appel malade.

#### 1. Raccordements

Raccorder l'entrée IN 4 au sortie OUT 8 comme indiqué ci-dessous.

Les cavaliers R\_IN 4 et 24V\_OUT 8 ne doivent pas être mis.

#### 2. Paramétrage de la concentration de services

Dans le logiciel SystemOrganizer paramétrer la concentration de services, laquelle doit être activée. Sélectionner les services, lesquels doivent être regroupés. Vous devez paramétrer cette concentration de services avant toutes les autres concentrations de services. Elle se trouvera en haut de la liste.

#### 3. Configurer l'OSYlink-Universal SZ

Dans le logiciel SystemOrganizer configurer, quel type d'événements dans le système d'appel malade doit activer le concentration de services. Pour ce faire configurer la sortie OUT 8 de l'OSYlink-universel SZ.

Définir les options suivantes dans la fenêtre de configuration :

- „Sorties“ : Sélectionner „OUT 8“.
- „Types et classes d'appel“ : Sélectionner les types d'appel et les classes d'appel, qui doivent activer le concentration de services.
- „Emplacements assignés“ : Sélectionner les chambres, dont les événements doivent activer le concentration de services.
- „Activation de clignotement“ : Sélectionner „Inactif“.
- „Filtre pour appels nouveaux“ : Sélectionner n'importe quelle option.
- „Afficher les entrées IN1-4, IN7 sur les sorties“ : Cette option n'a aucun effet sur la concentration de services.

### Ward coupling in case of an event in the nurse call system

You can use OSYlink-Universal SZ to activate a ward coupling, if defined events happen in the nurse call system.

#### 1. Connection

Connect input IN 4 to output OUT 8 as shown in the connection plan below.

The jumpers R\_IN 4 and 24V\_OUT 8 must not be set.

#### 2. Setting up of ward coupling

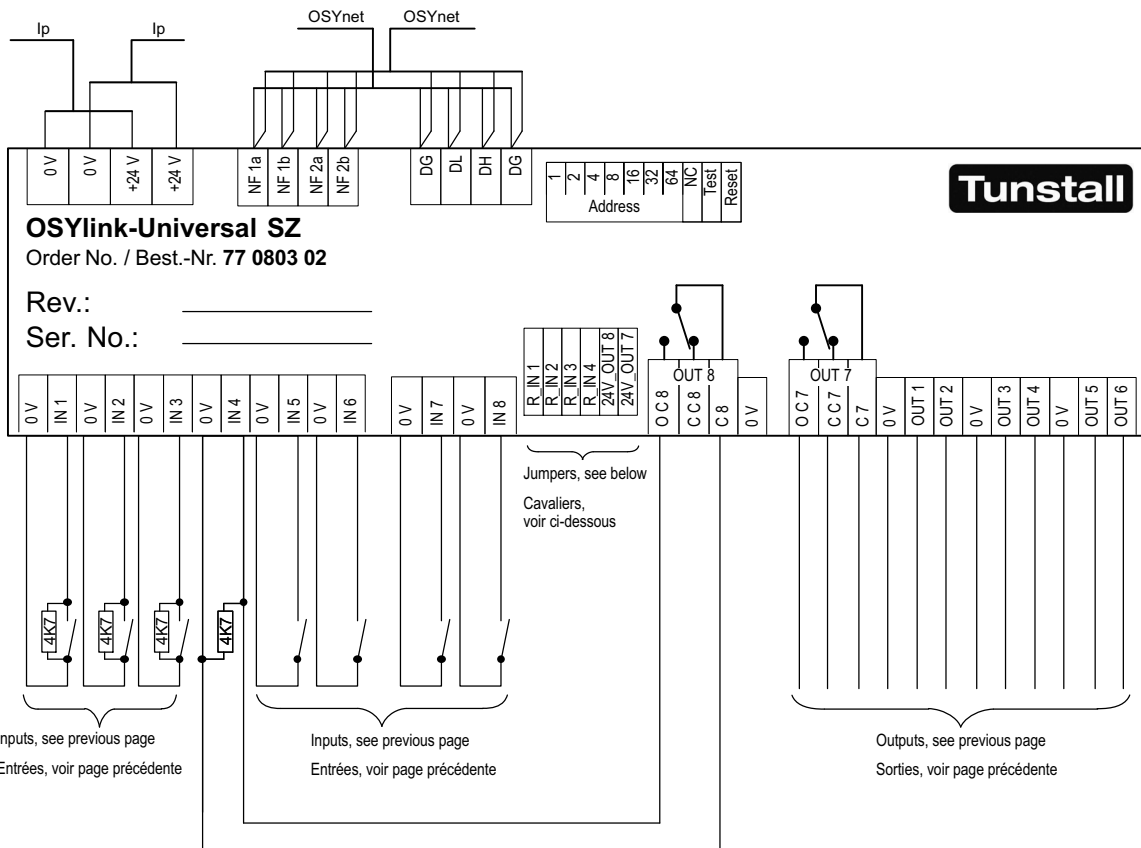
Set up in the SystemOrganizer the ward coupling to be activated. For that you have to select the wards that shall be coupled. You have to set up this ward coupling before all other ward couplings. It will be on top of the ward couplings' list in the SystemOrganizer.

#### 3. Configuring OSYlink-Universal SZ

In the SystemOrganizer you configure, which event type in the nurse call system shall activate the ward coupling. For this you configure output OUT 8 of the OSYlink-Universal SZ.

Proceed as follows in the configuration window:

- „Outputs“: Select „OUT 8“.
- „Call Types and Categories“: Select in case of which call type(s) and call categorie(s) the ward coupling shall be activated.
- „Assigned Locations“: Select from the events of which rooms the ward coupling shall be activated.
- „Blinking Rhythm activation“: Select „Inactive“.
- „Fresh Filter“: Select any option.
- „Show the inputs IN1-4, IN7 on the outputs“: This setting does not affect the ward coupling.



#### Cavaliers

- R\_IN4:** Le cavalier ne doit pas être mis.
- 24V\_OUT8:** Le cavalier ne doit pas être mis.

#### Jumpers

- R\_IN4:** Jumper must not be set.
- 24V\_OUT8:** Jumper must not be set.